

semaine / week 8.11-14.11

46 1971

bulletin

## seminars

### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

Tuesday, November 9  
16.30  
Auditorium

"Recent results in inelastic electron nucleon scattering"  
D. Wegener / Institut für Experimentelle Kernphysik, Karlsruhe

\*

### CERN COMPUTER SEMINAR

Thursday, November 11  
16.00  
Auditorium

"Pattern Recognition by Digital Computers"  
Prof. J.C. Simon / University of Paris

Abstract : The first stage in decision-making by computer is the recognition of patterns. The input data may come from cameras, microphones, medical apparatus, etc..., and the aim is for the digital computer to recognize an image, a word, a heart defect etc... Image representation is discussed, then the problem of recognition is seen as the choice of good operators at different levels of recognition. Using information theory, the performance of operators may be evaluated, and new and better operators produced automatically.

\*

### TECHNICAL PRESENTATION

Wednesday, November 10  
from 09.00 to 12.00  
TC Conference Room -  
Bldg. 13 - 2nd floor

DIGITAL EQUIPMENT CORPORATION (DEC) Seminar concerning :

1. The DEC system-10 - new large-scale computer family for real-time and time-sharing applications;
2. The PDP-11/45 - the new member of the PDP-11 family which features an extremely fast and powerful processor coupled with solid state memories;
3. The PDP-16 - the new custom-designed computer built around functional blocks. This machine is of special interest for control and monitoring systems.

Langue : Anglais

Renseignements : M. Diraison  
FIN / 4585

\*

### POUR INFORMATION

=====

18 à 20 leçons : les jeudis,  
de novembre 1971, à mai 1972,  
de 14h.15 à 15h.15

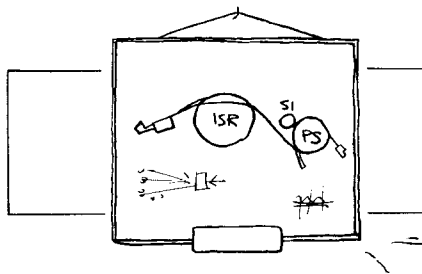
1ère leçon : jeudi 4 novembre

### COURS EXTERIEURS

Lieu : Institut Universitaire d'Etudes Européennes,  
Villa Moynier, 122 rue de Lausanne  
(près Parc de "La Perle du Lac") - Genève

Cours: "La science et les savants dans les pays évolués (Europe  
et Amérique de Nord)"

par : L. KOWARSKI



# enseignement

## ACADEMIC TRAINING

Tuesday, November 9  
 Wednesday, November 10  
 Thursday, November 11  
 11.00  
 Auditorium

### "Data Structures"

by J.J. Duby (IBM - France)  
 (1st, 2nd and 3rd lectures)

#### Programme :

1. Problems related with data structures :  
 The general problems related with data structures (definition, representation, allocation and processing) will be outlined, and then exemplified on the specific case of array structures.
2. String structures :  
 The notions of pointers, dynamic storage allocation, garbage collecting, reference counting, compacting, will be introduced and different implementation techniques will be described.
3. Hash-coding :  
 The general problem of associative addressing will be introduced, together with the principle of its solution by hashing and collision handling, and the main implementation techniques will be described and compared.

\*

## POUR INFORMATION

## COURS EXTERIEURS

### ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

Les programmes des cours énumérés ci-dessous peuvent être consultés au tableau d'affichage de l'Enseignement Technique situé au Bâtiment de l'Administration, près du restaurant N°.1.

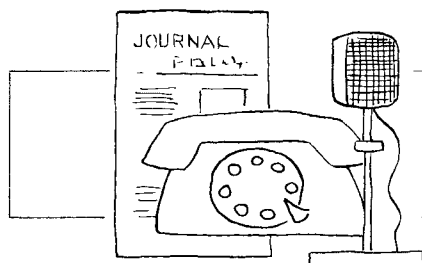
Nous vous rappelons que les arrangements nécessaires pour suivre ces cours ou conférences (financement, horaire, etc ...) sont du ressort de votre division.

#### - SOGETI-Genève

du 15 au 19 novembre	-Cours logique de programmation
du 29 au 3 décembre 1971	}-Cours d'analyse d'applications
du 10 au 14 janvier 1972	

#### - HARWELL-England

15 - 16 novembre	}-Operational amplifiers
29 - 30 novembre	
13 - 14 decenber	



# cern information

## BIBLIOTHEQUE CENTRALE

La Bibliothèque Centrale s'agrandit et la Salle de lecture subit en ce moment quelques transformations.

Veuillez nous excuser de tous les inconvénients que cela peut représenter pour vous, nous essayons de les réduire au minimum.

Le changement essentiel consiste à transférer tous les périodiques reliés dans la nouvelle aile.

Veuillez vous adresser à la bibliothécaire de la Salle de lecture si vous avez des difficultés à trouver des documents pendant le déménagement.

La Bibliothèque du CERN

## TRANSFERTS INTERNES

Une des lignes de conduite de l'Organisation est d'encourager le personnel à étendre son expérience et, de là, à progresser dans sa carrière en changeant de poste lorsqu'une possibilité d'avancement est entrevue.

Dans le but de donner aux candidats éventuels toutes facilités de transferts d'une division à l'autre et de leur apporter le maximum d'informations sur les possibilités offertes au CERN, une liste de tous les postes vacants paraît désormais une fois par mois dans un des Bulletins hebdomadaires. Il va de soi que les Administrateurs du personnel se mettront volontiers à la disposition des personnes intéressées pour toutes discussions relatives à ces postes et pour fournir de plus amples renseignements.

Une formule de Demande d'Emploi Interne a été mise au point afin d'aider les candidats à présenter, à l'appui de leurs demandes de transfert, toutes informations se rapportant à leur carrière au CERN et à leurs qualifications. Ces formules sont à disposition aux secrétariats de division et à la Division du personnel.

Les vacances de postes n'en resteront pas moins distribuées dans toutes les divisions; quant à la liste complète, détaillée et à jour de tous les postes vacants, elle restera également affichée au Bureau de réception de la Division du personnel (Tél. 2735).

## LISTE DES POSTES VACANTS AU 2 NOVEMBRE 1971

=====

L A B O R A T O I R E I

<u>No. de Poste</u>	<u>No. de Vacance</u>	<u>Titre</u>	<u>Grade</u>
NP-DI-080	71-241	Physicien	9/10
NP-DI-138	71-242	Physicien	9
NP-RE-73-152	71-240	Physicien	9/10
NP-CT-191	71-222	Technicien de Laboratoire (Electronique)	6
NP-OP-281	71-153	Opérateur (Aimant Oméga)	5/6
NP-EC-EW-288	71-50	Monteur d'Appareillage Electronique	5
		**	
TC-PH-PR-187	70-190	Programmeur Scientifique (Physicien ou Mathématicien)	8
		**	
DD-MC-027	71-168	Mathématicien Supérieur	10/11
DD-CE-063	71-68	Ingénieur (Electronique) ou Physicien	8/9
DD-SI-LI-135	71-243	Employée de Bibliothèque	4/5 B+
DD-CC-201	71-210	Assistant, Service Exploitation des Calculatrices	8/9
DD-US-212	71-15	Programmeur Scientifique (Mathématicien ou Physicien)	8/9
DD-DI-216	71-159	Employée Administrative	5/6 B+
DD-SI-LI-297	71-34	Assistant Bibliothécaire	6/7
		**	
MSC-EN-DO-095	71-227	Dessinateur Projeteur (Mécanique)	6/7

MPS-CO-193	71-207	Technicien de Laboratoire (Electronique)	6	
MPS-CO-318	71-221	Physicien ou Ingénieur (Electricité) ou (Electronique)	8/9	
		**		
SI-DI-009	71-215	Secrétaire	7	
SI-ME-068	70-203	Dessinateur Projeteur (Mécanique)	7	
		**		
ISR-PO-010	71-230	Assistant Technique (Electricité) ou (Electronique)	7/8	
ISR-TH-022	70-115	Physicien ou Ingénieur	8/9/10	
ISR-VA-035	71-170	Physicien Supérieur ou Ingénieur Supérieur	10/11	
ISR-MA-093	71-188	Ingénieur (Electricité) ou (Electronique) ou Physicien	9/10	
ISR-VA-128	71-169	Electricien ou Electromécanicien	4/5	
ISR-MA-147	71-205	Secrétaire	5	
ISR-MA-193	69-232	Ingénieur (Mécanique) ou (Electricité)	9/10	
ISR-RF-200	71-218	Technicien de Laboratoire (Electronique)	6	
ISR-EN-DO-222	71-217	Dessinateur Technique (Mécanique)	5	B+
ISR-OP-250	71-244	Physicien ou Ingénieur (Electronique)	9	
ISR-PO-254	71-229	Technicien de Laboratoire (Electromécanique)	6/7	
ISR-VA-296/297	71-249	Mécanicien	5	
ISR-CO-301	71-232	Technicien de Laboratoire (Electronique)	7	B+
		**		
6-HP-Lab.-001	71-211	Ouvrier de Laboratoire	4	B+
6-HP-Lab.-002	71-250	Assistant (Contrôle des Radiations)	5	
		**		
FIN-SAS-031	71-231	Secrétaire	5/6	
FIN-SAP-MA-117	71-134	Employé Administratif (Douanes)	5/6	B+
FIN-SAP-MA-152	71-253	Aide magasinier	4	
FIN-SAP-MA-164	71-220	Employée de Bureau - Dactylographe	4/5	
FIN-SAP-MA-208	71-252	Aide magasinier	4	
FIN-INT-215	71-11	Réviseur	9	B+
		**		
PE-ED-SC-039	71-228	Employée de Bureau - Dactylographe	5	B+
PE-ED-FV-078	71-179	Assistant Administratif	7	B+
		**		
SB-AC-CQ-281/297	71-238	Contrôleur(s) (Métrologie)	5/6	
SB-AC-AE-364	71-239	Ingénieur (Mécanique)	9/10	
SB-AC-00-609	71-203	Ingénieur (Métallurgie)	9	

L A B O R A T O I R E   I I

8-300-CO-024	71-82	Physicien ou Ingénieur	8/9/10
8-300-CO-025	71-83	Programmeur de Systèmes (Physicien ou Mathématicien)	8/9/10 B+
8-300-CO-026	71-84	Physicien ou Ingénieur	8/9/10 B+
8-300-CO-030	71-85	Ingénieur (Electronique)	8/9/10 B+
8-300-RF-047	71-102	Ingénieur Supérieur (Electronique) ou Physicien Supérieur	10/11
8-300-CO-076	71-133	Ingénieur (Electricité ou Electronique)	9/10
8-300-CO-077	71-132	Ingénieur (Electricité ou Electronique)	9/10
8-300-CO-078	71-131	Ingénieur (Electricité ou Electronique)	9/10
8-300-CO-080	71-130	Ingénieur (Electricité ou Electronique)	9/10 B+
8-300-BT-084	71-137	Physicien ou Ingénieur (Electricité ou Mécanique)	8/9/10
8-300-MA-099/100	71-150	Physicien ou Ingénieur	8/9/10
8-300-ME-109	71-164	Ingénieur Supérieur (Mécanique)	10/11 B+
8-300-SU-113	71-163	Ingénieur-Géomètre	9
8-300-MA-124	71-174	Assistant Technique (Electronique ou Electromécanique)	7/8
8-300-DI-PL-125/126/127	71-191	Ingénieur (Electricité, Mécanique ou Génie Civil)	8/9
8-300-RF-141/142	71-195	Physicien ou Ingénieur (Electricité)	8/9/10
8-300-RF-147/148/149/150	71-208	Assistant Technique ou Technicien de Laboratoire	6/7/8
8-091-ME-DO-156	71-213	Opérateur de machines à reproduire	3
8-070-RA-157	71-226	Physicien	8/9
8-070-RA-158	71-219	Physicien	9/10
8-100-SI-159	71-209	Ingénieur Supérieur ou Physicien Supérieur	11/12
8-030-BT-160/161	71-223	Mécanicien	5/6
8-030-BT-162/163	71-215	Monteur d'Appareillage Electronique	5
8-030-BT-164/165	71-224	Electromécanicien	5/6
8-030-BT-166/167	71-216	Technicien de Laboratoire (Electricité ou Electronique)	6/7
8-030-BT-169	71-225	Assistant Technique (Mécanique)	7/8
8-080-EA-177/178	71-234	Physicien Supérieur	10/11
8-093-ME-ST-179	71-236	Assistant (Réception, distribution et stockage du matériel)	7/8
8-070-RA-182	71-233	Technicien de Laboratoire	6/7
8-050-CO-183	71-235	Programmeur	8/9
8-050-CO-186	71-245	Dessinateur-Projeteur (Electricité)	6/7

8-050-CO-188	71-246	Monteur d'Appareillage Electronique	5/6
8-070-RA-190	71-248	Ingénieur (Electronique) ou Assistant Technique Supérieur (Electronique)	8/9
8-050-CO-191	71-247	Chef d'Atelier (Electronique)	8

---

B+ - Comité de sélection déjà préparé

#### JOURNEES DU SANG

Une collecte de sang, organisée par le Centre de Transfusion Sanguine de Genève, aura lieu au CERN

les mardi 23 novembre et mercredi 24 novembre 1971  
de 9h.00 à 12h.30 et de 14h.30 à 17h.00

Les formulaires d'inscription seront communiqués ultérieurement dans le bulletin. Chaque personne intéressée recevra ensuite une convocation.

#### BLOOD DONORS CAMPAIGN

A blood donors campaign, organised by the Centre de Transfusion Sanguine of Geneva, will be held at CERN

on Tuesday 23 November and on Wednesday 24 november 1971  
from 9.00 a.m. to 12.30 p.m. and from 2.30 p.m. to 5.00 p.m.

The enrolment forms will be published later in the Bulletin. All interested persons will then receive a convocation.

Dr. J.P. Diss  
Service Médical/Medical Service

#### DISTRIBUTION DU " COURRIER CERN "

COURRIER CERN (éditions française et anglaise) du mois d'octobre paraîtra le lundi 8 novembre, 1971; il pourra être retiré auprès des Secrétariats des Divisions, au P.I.O. et à l'entrée du Restaurant N° 1.

#### DISTRIBUTION OF ' CERN COURIER '

CERN COURIER (French and English editions) will be available Monday, 8 November, 1971 at Divisional Secretariats, P.I.O. and at the entrance to restaurant N° 1.

#### ON RECHERCHE ...

- Une machine à calculer "Olivetti" No. d'inventaire 40 OA 131 qui a disparu pendant le week-end du 23/24 octobre 1971. Prière de la rapporter aussitôt que possible au secrétariat DD, Lab. 2. Tél. 2391.

- Un passeport suisse (au nom de Mme Ferretti) contenu dans fourre en cuir noir avec cartes de groupe sanguin et Club des Loisirs UBS, perdu le jeudi 21 novembre dans l'après-midi sur route entrée principale, bâtiment de l'Administration, ISR group control. Prière de le rapporter soit au Service de Sécurité, soit à la Réception du PIO. Merci !

## A VENDRE AU PERSONNEL

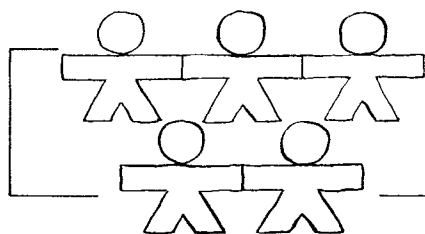
Ensemble de 2 fauteuils + canapé : mise à prix : Fr.s. 200.-  
Offre écrite à faire avant le 12.11.1971, sous enveloppe fermée  
marquée "Enchères". Possibilité de surenchères le 16.11.1971 à  
16 heures, Bâtiment 123.

\*

## OBJETS TROUVES

en Octobre 1971. Prière de les réclamer au Service de Sécurité.

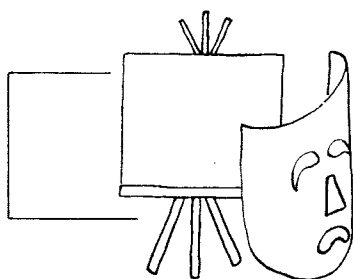
Le 1.10.71, une bague trouvée toilettes Bât. ADM dames;  
Le 5.10.71, un imperméable trouvé parking Labo. 5;  
Le 12.10.71, un classeur avec fiches trouvé à la bibliothèque.  
Le 15.10.71, un paire gants trouvée à la poste;  
Le 23.10.71, une somme d'argent trouvée devant le Bât. ADM;  
Le 25.10.71, un stylo trouvé parking jardin d'enfants;  
Le 25.10.71, deux bagues trouvées toilettes passerelle Bât. ADM;  
Le 26.10.71, un parapluie trouvé à l'infirmierie.



**association du personnel**

CAISSE MALADIE

Le personnel est invité à transmettre par écrit toutes ses remarques  
sur la Caisse Maladie au Secrétariat de l'Association.  
Le point de la situation après un an de fonctionnement de la nouvelle  
caisse ne peut se faire sans la contribution des "usagers".



**activites culturelles**  
association du personnel

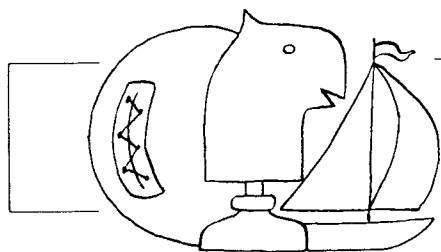
**SPECTACLES**

## BUREAU DE LOCATION DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL

Heures d'ouverture : lundi, mercredi et vendredi de 14 à 17 heures

LA COMEDIEVICTORIA HALLLA MADELEINE

DATES	SPECTACLES	DERNIERS DELAIS/DEADLINES
19 et 22 novembre	<u>TARTUFFE</u>	à partir du 10 novembre à 14 heures (abonnements)
26 novembre	<u>OSCAR PETERSON TRIO</u>	10 novembre - 17 heures
19 novembre	<u>MARINETTE EXTERMANN</u>	10 novembre - 17 heures



# clubs

## association du personnel

### AUTOMOBILE CLUB

EXPOSITION RENAULT-FRANCE : la Maison RENAULT (Agence de Gex) exposera ses derniers modèles, R 15, R 17, R 12 Gordini sur le terrain de rugby du CERN, situé sur la route de St Genis, à droite, ce jour - vendredi 5 novembre 1971 dès 17h30 et demain samedi toute la journée. Les personnes intéressées pourront procéder à des essais. Bienvenue à tous.

\*

### SKI CLUB

VENDREDI 19 NOVEMBRE - GRAND BAL DU SKI CLUB - CAFETERIA DU CERN  
Dès 20h - soirée choucroute - au restaurant et à 21h - Grand Bal avec le formidable orchestre Ded Gerval et ses 9 musiciens.

LICENCE FFS : les bulletins postaux pour le paiement seront disponibles à la poste du CERN à partir du 1er novembre. Adultes : nés avant 1953 : 16.50 F + 5.- F = 21.50 F. Juniors-Cadets : nés en 1953-54-55-56 : 12.50 F + 1.- F = 13.50 F. Pour Adultes - Juniors - Cadets : Journal FF Ski : 4.- F en plus. Minimes-Benjamins : nés en 1957 etc... : 9.- F + 1.- F = 10.- F. Pour les Minimes et Benjamins, le Journal FF Ski est compris dans la licence.

Les premières licences pourront être retirées à la permanence 8 jours après paiement à la poste. Apportez une photo, elle est obligatoire. Permanence ouverte tous les vendredis de 17 à 18 h à la Cafétéria dès le 12 novembre.

INSCRIPTION AU COURS DE SKI : à la permanence seulement, les vendredis 12 et 26 novembre de 17h à 18h. Prix 6 leçons : 25.- F. Les samedis matin de 10 à 12 h Adultes et les samedis après-midi de 14 à 16 h Adultes + Enfants. LICENCE FFS OBLIGATOIRE. Nombre de places limitées.

\*

### CRICKET CLUB

The Annual General Meeting of the CERN Cricket Club will be held at 17.45 hours on Friday 12th November in the DD Conference Room, Barrack 578. All members and anyone who wishes to play cricket next year are invited to attend.

\*

### GAMES CLUB

#### SECTION CHESS

Our congratulations to W. Hardt who won the CERN Championship title match against G. Pozzo with  $1\frac{1}{2}$  -  $\frac{1}{2}$ . The next Championship tournament will start early 1972 and we are presently investigating the possibility of letting one of the CERN computers participate, probably the Greenblatt chessprogram on the PDP 10.

Results of the match last Tuesday against the UN Chess Club will be published later. We are now preparing ourselves for the second game in the "Coupe du Léman" tournament, which will take place in Geneva on the 1st of December. Players who are willing to play for CERN should please send the form below to T. Lindelöf - DD.

The match between R. Fischer and T. Petrosjan for the right to meet Spassky next year in a world championship match, was won by Fischer  $6\frac{1}{2}$  -  $2\frac{1}{2}$ . Some of the games from this match will be demonstrated and commented on by T. Lindelöf, Tuesday 8/12. Further details will be given in the bulletin.

#### SECTION BRIDGE

Another duplicate bridge tournament will be organized now on Monday starting at 8 pm as usual. The club will be closed Monday 15/11.

#### COUPE DU LEMAN :

NAME : ..... Div. : ..... Tel. : .....



## CINEMA CLUB

AUDITORIUM - 20.30 hrs - Nov. 5th

BIRD MAN OF ALCATRAZ (1962) directed by John FRANKENHEIMER.

This is the true story of a violent man. Twice a murderer, whose death sentence was commuted to solitary confinement for life. He picked up a fledging bird one day in the prison courtyard, after it had fallen out of its nest in a storm. This changed his life and even his character, and after a great deal of perseverance he became a world-famous ornithologist.

This film takes a critical look at the american penal system free of all complacency, but at the same time shows us some moving moments. Burt Lancaster's remarkable performance earned him the acting Grand Prix in Venice in 1962, for the part of Stroud, the bird man of Alcatraz.

\*

## VOLLEY-BALL CLUB

### I. CHAMPIONNAT GENEVOIS 1971-1972 A CHAMPEL

#### a) Rencontres prévues pour le mois de novembre :

2.11. à 21h30 Star I - CERN (F1) et 21h30 Paquis - CERN I (M1)

9.11. à 20h00 CERN II - Paquis II (M2A)

16.11. à 21h30 Palettes - CERN (F1) et 21h30 Star II - CERN I (M1)

30.11. à 21h30 CERN I - Palettes (M1)

#### b) Résultats des rencontres du mois d'octobre:

Star III - CERN II en M2A 1 set à 3

Perchettes - CERN F1 3 0

ORT - CERN I M1 0 3

Plainpalaisia - CERN F1 3 0

CERN I - GVB M1 3 1

F1 = équipe féminine M1 et M2A : équipes masculines

### II. EQUIPES JUNIORS ???

Afin d'assurer la relève des équipes évoluant en championnat, il est vital pour notre Club de former des équipes de Juniors Masculines et Féminines. N'ayant reçu aucune réponse lors de nos appels précédents, nous demandons aux jeunes gens et jeunes filles, âgés de 14 à 18 ans, intéressés par la pratique de ce sport, de remplir le bulletin ci-dessous.

-----  
Mlle - M. .... Prénom : ..... Age : ...

Adresse : .....Tél. : .....

Signatures des Parents : Signature du Junior :

A retourner à M. J. NEBOUT - SI - tél. 3814.

## DARTS CLUB

It has been decided to hold the Annual Soiree and Prizegiving on Saturday December 11th. In order to get the approximate number wishing to go will you please complete the slip below and send it back to me as soon as possible.

-----  
I wish to attend the Annual Soirée :

NAME : ..... NUMBER OF BODIES : ....

CLOSING DATE FRIDAY NOVEMBER 19th - J. LANGDON - TC.

GENEVA DARTS LEAGUE RESULTS : up to and including Tuesday 2nd November.

19.10 CERN DTs	5	Dukes	4	28.10 Alberts	6	US Marines	3
Hells Angels	3	CERN XTs	6	CERN XTs	4	Picwick	5
Picwick	6	Alberts	3	Red Barons	4	Top Brass	5
21.10 CERN XTs	5	CERN Ladies	4	2.11 Alberts	2	CERN DTs	7
Top Brass	4	US Marines	5	Commazzi	6	Picwick	3
26.10 CERN DTs	7	CERN Ladies	2	CERN XTs	6	Red Barons	3
Dukes	3	Commazzi	6				

## CLUB DE BOULES ET DE PÉTANQUE

Le Comité rappelle à tous les membres intéressés par le banquet de fin d'année qu'ils doivent le lui faire savoir le plus tôt possible. Inscription auprès d'un des membres du Comité : M. Wolfarth - TC - tél. 2162, M. Schwarz - FIN - tél. 2491, M. Jacolin - PE - tél. 2794, M. Armici - SB - tél. 4286, M. Spyse - FIN - tél. 2180, M. Comte - MPS - tél. 2148. La date retenue est le 26 novembre 1971 au Restaurant du Mont Mussy (route de Divonne à Gex). Le nombre des convives étant limité, seules les 30 premières inscriptions seront prises en considération. Les épouses des membres sont les bienvenues. Prix tout compris : 20 F par personne.

Nom et Prénom :

Div. :

Nombre de personnes :

Paielement en retour avec l'inscription

\*

## CLUB DE TIR

### TIR A PRIX 1971

Malgré les vacances des "patates" et un temps gris maussade, 10 tireurs se sont retrouvés pour le tir à prix annuel au Stand de St Georges.

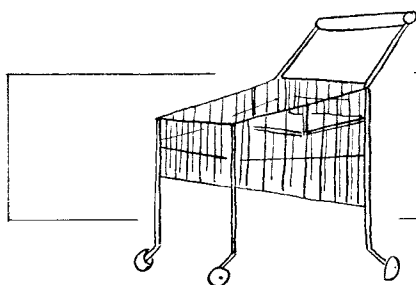
Ce tir spécial se fait sur cible à 20 points avec classement alternatif : 1er au nombre, 2è au centre (nombres de mouches) coups centrés.

Voici les résultats :

1. M. Himbury	190 points	6. M. Gioria	2x 20, 1 x 18
2. Mme Eugster	3 mouches de 20 pts	7. M. Rose	170 points
3. M. Williams D.	187 points	8. M. Perruchon	2 x 20, 1 x 17
4. M. Roberts	2 mouches de 20.1.19	9. M. Jeanrenaud	160 points
5. M. Monteferrario	179 points	10. M. Felhauer	1 x 18, 2 x 17

COUP DU ROI - par élimination :  $\frac{1}{2}$  finale : Himbury bat Mme Eugster : 19-17  
Gioria bat Roberts 20-17

Finale : Himbury bat Gioria : 18-14. Himbury est sacré roi du tir 1971.



# cooperatives

## COOPIN

Baraque Wilson : ouvert tous les lundis, mardis, mercredis et vendredis de 13h30 à 17h. Fermé le jeudi.

### VENTES ACTION :

- Ensembles PYROFLAM, quantité limitée en stock, possibilité d'assortiment sur commande.
- Electrophones MEDIATOR, à piles, idéal pour les enfants. Quantité très limitée en stock, dernières pièces. Une occasion à saisir pour les fêtes.
- Enregistreur REVOX A 77 2 pistes, modèle à encastrer, neuf dans emballage d'origine. Vendu au prix de revient par manque de place. Une seule pièce disponible.

ARRIVEE : chocolats Fjord, Nescafé, Nesquik, Suchard Express, Ovosport Planters Peanut butter etc.. Première collection de jeux : Wild Life - Monopoly - Cluedo - Stratego - 1000 bornes - puzzles - Jumbo etc...

\*

## SAFI ONU

### VENTE SPECIALE DE TAPIS D'ORIENT AUX MEMBRES DE SAFI.

La Maison Clément + Cie, importateurs de tapis d'Orient, offre un stock complet de tapis d'Orient à des conditions particulièrement avantageuses en raison de son prochain déménagement, les 25, 26 et 27 novembre 1971, dans ses locaux - 5, bd Jacques Dalcroze.

### SPECIAL YEAR-END FLIGHTS : GENEVA-LONDON AND RETURN

SAFI organizes two departure and two return flights by jet planes to and from London through SWISSAIR. Departure Geneva : 17 and 18 December. Departure London : 1st and 2nd January. For more information, please phone UN : tel. 34.60.11. extension SAFI : 2590.



# restaurants

**SEMAINE** du 8 au 14 novembre **WEEK**

N° 1 CO-OP (Administration)

	fr 2,70	fr 3,30	fr 3,90	
Monday Lundi	Paupiette Viennoise	Croustade de Champignons	Roastbeef à l'Anglaise	Escalope de Veau Niçoise Fr 5.00
Tuesday Mardi	Saucisson en Croute Pommes Allumettes	Nasi Goreng	Poulet Grillé à l'Américaine	Tournedos sur le Grill Fr 5.00
Wednesday Mercredi	Saucisse Grillée Ruësti Bernois	Lasagne Al Forno	Sauté de Veau Marengo	Couscous Tunisien Fr 5.00
Thursday Jeudi	Longeole Genevoise Pommes à l'Huile	Acrats de Crevettes Virginie	Epaule de Veau Rôtie Provençale	Rognons Sautés Portugaise Fr 3.90
Friday Vendredi	Ramequins au Fromage Pommes Frites	La Marée du Jour	Côte de Porc Sauce Robert	Escalope Cordon Bleu Fr 5.00

Demandez le Menu Diététique à la 1ère Chaîne.

N° 2 TORTELLA (Provisoire)

	fr 3,50			
Monday Lundi	Oeufs Brouillés Saucisses de Vienne	Poulet Marengo	Veau à la Casserole	Steak aux Olives Fr 4.50
Tuesday Mardi	Mouton Braisé	Lapin en Civet	Tripes à la Florentine	Escalopines aux Champignons Fr 4.50
Wednesday Mercredi	Carré de Porc au Four	Brochettes Maison ou Pizza du Roy	Escalope & Spaghetti Sauce Napolitaine	Gigot d'Agneau au Basilic ou Paella Valencienne Fr 4.50
Thursday Jeudi	Ragout de Bœuf aux Légumes	Limande au Vin Blanc	Lasagne Al Forno (faites par le Patron)	Sanglier Rôti ou Civet de Sanglier
Friday Vendredi	Poule au Riz	Bœuf Bourguignon	Cuisses de Grenouilles	Calamares à l'Italienne ou Côtelettes d'Agneau Fr 4.50
Saturday Samedi	Poulet Rôti	Pizza Vénitienne	Langue de Bœuf	
Sunday Dimanche		MENU SURPRISE		

# CERN

## calendrier hebdomadaire

### weekly calendar

#### 1971

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENDREDI FRIDAY	SAMEDI SATURDAY
8.11	9.11	10.11	11.11	12.11	13.11
	<p>1100 ACADEMIC TRAINING</p> <p>Ⓐ Data structures - J.J. DUBY / IBM - France (1st lecture)</p>	<p>0900 TECHNICAL PRESENTATION</p> <p>▶ TC Conference Room - Bldg. 13 - 2nd floor Seminar by the Digital Equipment Corporation (DEC)</p> <p>1100 ACADEMIC TRAINING</p> <p>Ⓐ Data structures - J.J. DUBY / IBM - France (2nd lecture)</p>	<p>1100 ACADEMIC TRAINING</p> <p>Ⓐ Data structures - J.J. DUBY / IBM - France (3rd lecture)</p> <p>1600 CERN COMPUTER SEMINAR</p> <p>Ⓐ Pattern recognition by digital computers - Prof. J.C. SIMON / University of Paris</p>	<p>1745 CERN CRICKET CLUB</p> <p>▶ DD Conference Room - Barrack 578 Annual general meeting</p>	<p>Visites commentées CERN</p> <p>Guided tours</p> <p>Renseignements définitifs : tableau d'affichage bât. ADM</p> <p>Final arrangements : ADM Building notice board</p>
15.11	16.11	17.11	18.11	19.11	20.11
				<p>2100 BAL DU SKI CLUB</p> <p>▶ Cafeteria du CERN</p>	

Ⓐ Amphithéâtre /bât. 500  
Auditorium /bldg

Ⓜ Salle Théorie /bât. 4  
Theory lecture room /bldg

Ⓒ Salle du Conseil /bât. 503  
Council Chamber /bldg

▶ lieu selon indication  
place as indicated

Dernier délai pour insertions :  
Mercredi 12h.00

Deadline for insertions :  
Wednesday 12h.00

PIO - tel. : 4106